

《习近平谈“一带一路”》 多语种版图书首发式在京举行

新华社北京10月16日电，《习近平谈“一带一路”》多语种版图书首发式在京举行，阿拉伯文、西班牙文、葡萄牙文、德文、日文版5种新书正式面向海内外出版发行。首发式由国务院新闻办公室、中国外文局主办，外文出版社承办，共建“一带一路”国家驻华使节、专家学者以及翻译出版界代表100多人出席活动。

与会嘉宾认为，今年是“一带一路”倡议提出十周年。十年来，在习近平主席亲自谋划、亲自部署、亲自推动下，在各

方的共同努力下，共建“一带一路”从中国倡议走向国际实践，从理念转化为行动，从愿景转变为现实，从谋篇布局的“大写意”转变为精谨细腻的“工笔画”，取得实打实、沉甸甸的成就。10年来，共建“一带一路”为世界经济增长开辟了新空间，为推进经济全球化健康发展、破解全球发展难题作出了积极贡献，成为深受欢迎的国际公共产品和国际合作平台。

《习近平谈“一带一路”》收录了习近平主席在2013年9月至2018年7

月期间关于推进共建“一带一路”的42篇文稿，详实记录了“一带一路”倡议提出、丰富和发展的过程，生动诠释了“一带一路”建设的原则理念、丰富内涵、目标路径，为国内外读者更好认识理解共建“一带一路”的重大意义、思想渊源和实践价值提供了权威读本。

首发式上，中外嘉宾代表共同为《习近平谈“一带一路”》多语种版图书揭幕，中方向外方嘉宾赠送了新书。

《习近平谈“一带一路”》英、法、俄文版已由外文出版社出版发行。

姜四清在应县督导检查巩固拓展脱贫攻坚 成果同乡村振兴有效衔接工作时强调

补齐巩固脱贫短板 加厚乡村振兴底板 不断推动巩固衔接工作上台阶乡村振兴见实效

本报讯（记者 赵娟娟）10月16日，市委书记姜四清以“四不两直”方式深入应县，督导检查巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接工作。他强调，要深入学习贯彻习近平总书记关于“三农”工作的重要论述，全面落实党中央决策部署和省委工作要求，站在政治和全局高度，坚持问题导向、结果导向，以更加负责的态度、更加务实的作风、更加有力的举措，把工作做实做细做到位，确保巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接工作取得实效。副市长田东一同调研。

书香园小区是应县南城社区易地扶贫搬迁安置点。姜四清走进党群服务中心，与帮扶干部询问交谈，现场查阅工作台账，督导检查省考一对一反馈个性问题及自查发现问题整改落实等情况，详细了解搬迁群众外出务工和就业增收情况。他强调，要聚焦脱贫不稳定户、边缘易致贫户和突发严重困难户等重点群体，多渠道开展常态化监测，着力防范区域性返贫致贫风险。要以易地扶贫搬迁群众“搬得出、稳得住、能致富”为落脚点，创新服务模式，破解群众办事“两头跑”难题。要把信访问题源头治理作为学习践行“浦江经验”、推动信访高质量发展的的重要举措，加快推进矛盾纠纷多元化解“一站式”平台建设，坚持运用法治思维和法治方式做好信

访工作，真正把信访问题解决好，在“萌芽期”，不断提升基层治理能力和水平。

在南泉乡南上寨村卫生室，姜四清与村医深入交流，详细询问村民就医情况及当前存在的困难问题，并就推进医疗资源下沉、完善健康管理等工作与相关负责人进行深入探讨。他强调，基层医疗卫生服务直接面对基层人民群众，要把为民、便民、利民作为工作的出发点和落脚点，持续提升基层医疗机构的综合服务能力，全力守护人民群众生命安全和身体健康。在村党群服务中心，姜四清认真查阅工作台账，了解基层党建、产业发展、集体经济等情况。他强调，要把群众满意度作为出发点，紧盯农村人居环境整治、厕所改造及健康扶贫开展情况等方面存在的不足，加快补齐短板，努力走出具有朔州特色的“千万工程”实践路径。

督查中，姜四清还来到脱贫监测户卢飞家中，认真询问人口状况、家庭收入、政策落实、就医就业等情况，勉励他们坚定信心、勤劳致富，把日子过好过红火。他强调，要全面落实好各项帮扶政策，尽心竭力为群众解决实际困难。持续提高脱贫户和监测户的生活质量，健全防返贫监测帮扶机制。紧紧围绕“两不愁三保障”、饮水安全等，常态化开展入户走访，做好各类困难群众的精准识别、动态管理，不断增强群众

的幸福感和满意度。

在随后召开的现场办公会上，应县县委、县政府及有关乡镇、村主要负责同志作了汇报发言。姜四清强调，巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接是党中央作出的重大决策，是关系现代化建设全局的“国之大者”。一是政治站位要再提升，站在坚定人民立场的高度，充分认识巩固衔接工作的重要性、紧迫性、复杂性，紧盯各类检查考核反馈问题，强化政治担当，扛牢主体责任，从“从实”坚决抓好整改，不断夯实全面推进乡村振兴的坚实基础。二是问题整改要再彻底。对于反馈问题未完成整改的，要倒排工期、挂图作战，限时完成整改。对于已经完成整改的，要定期“回头看”，对症施策、举一反三，标本兼治，强化帮扶，坚决杜绝“改而不实”的问题。三是重点工作要再加劲。坚持一手抓巩固拓展脱贫攻坚成果，一手抓乡村振兴具体工作，按照“五个振兴”总要求，健全防返贫机制，夯实脱贫群众增收基础，做好易地搬迁后续扶持，扎实推进和美乡村建设，精准务实推进各项工作落地落实。四是组织领导要再强化。把问题整改同开展主题教育结合起来，同纪律作风整治结合起来，层层压实责任，完善制度机制，以强有力的组织领导、真抓实干的工作作风，推动各项工作落实，不断推动巩固衔接工作上台阶、乡村振兴见实效。

聚力民生实事 增进民生福祉

朔州热电： 全力做好冬季供暖保障工作

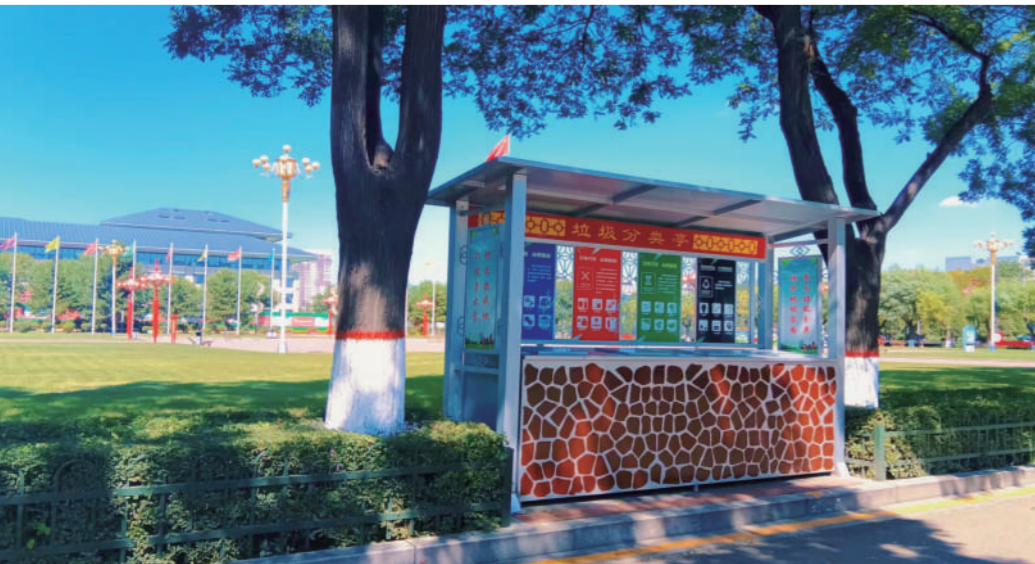
本报讯 随着供暖季的到来，晋能控股集团朔州热电有限公司提前部署，积极应对，坚决落实供热技术措施和安全生产责任，按时向市区提供安全、高效热源，把温暖送到千家万户。

作为市区的主要热源之一，早在上一年度采暖季结束后，该公司便立即开始“冬病夏治”专项行动，结合设备实际运行情况，深入排查热网系统设备缺陷，分析缺陷原因，制定消缺计划，对消缺过程进

行全过程监督，确保缺陷得到彻底根除，实现热网运行前设备健康备用。

在热网投入运行前夕，该公司组织运行人员对供热阀门进行了整体调试，同时对供热电动阀门进行绝缘测试，保证供热期间阀门安全可靠。其次，根据以往冬季供暖运行中的工作经验，有针对性地制定了具体保供措施，完善应急预案，提高突发状况下各级人员的应对能力，全面提升供暖质量。

（杜乐）



近年来，我市城市管理部门持续深化垃圾分类工作，不断提升垃圾分类工作做细做透。如今，分类垃圾桶遍布大街小巷，群众参与垃圾分类的自觉性和主动性显著提升。图为位于市府西街的“高颜值”垃圾分类厅整齐“上岗”，让市民轻松精准地投放各类垃圾。

赵福胜 摄

秋日长江，浩荡江阔。站在江西九江岸边放眼望去，只见九江长江大桥横跨大江南北，车水马龙、川流不息；江面货轮穿梭、汽笛交响，“黄金水道”一派繁忙景象。

中秋、国庆假期后第一周，习近平总书记深入位于长江流域的江西省考察。第一站，就来到襟江带湖的九江市，观文脉传承、察岸线治理、看生态环保。

“到长江边上亲亲水吧！”绵绵细雨中，总书记从江边步道沿台阶一直走到离江水最近处，在波涛声中伫立良久，眺望凝思。

万里长江，始终牵动着总书记的心。此次江西之行，总书记专门主持召开进一步推动长江经济带高质量发展座谈会。这也是党的十八大以来，习近平总书记第四次就长江经济带发展召开专题座谈会。

为何再看长江？

“长江经济带横跨东中西，承接南北方，是我国生态优先绿色发展的主战场，畅通国内国际双循环的主动脉，引领经济高质量发展的主力军。在推进强国建设、民族复兴中地位重要、使命重大。特别是当今国际国内环境正在发生深刻而重大的变化，进一步凸显推动长江经济带高质量发展的重要性和紧迫性。”总书记的一席话，道出此行的重大意义。

从中国版图看，漫长的东部海岸线宛如一张蓄力已久的长弓，长江经济带就是那根蓄势待发的锐箭。箭的强度和能量，对于中华民族的未来发展至关重要。这里占有全国“半壁江山”的人口规模和经济总量，是我国经济中心所在、活力所在。

事关全国发展大局的长江经济带，如何更好支撑和服务中国式现代化？这幅壮阔的万里长江图，将如何呈现新的历史荣光？

万里长江图，是保护与发展的交响。

在九江，总书记专程来到中国石化九江分公司调研。“看两个方向，一个是保护情况，一个是发展情况。”

曾几何时，以“化工围江”为典型代表的生态破坏问题，成为长江之痛。2016年，习近平总书记首次召开推动长江经济带发展座谈会时就强调，当前和今后相当长一个时期，要把修复长江生态环境摆在压倒性位置，共抓大保护，不搞大开发。

“长江经济带因长江而兴。把长江搞坏了，还有什么长江经济带？”

这次座谈会上，总书记一方面高度肯定长江生态环境保护和修复取得的重大成就，一方面语重心长地指出现在的长江只能说是“大病初愈”，“不能抓一阵松一阵，稍有好转又动起歪念头。”

他以一份内部材料反映的现象举例，当前长江流域部分地区在生态环境保护方面还存在三个“怪象”：绿色建材不绿色、环保工程不环保、生态放流不生态。

可以说，长江流域生态环境保护和高质量发展正处于由量变到质变的关键时期。

“长江经济带上的产业都要按照党中央要求，把长江保护好，把长江经济带发展好，走共抓大保护、不搞大开发的道路。”总书记叮嘱道。

不搞大开发，并非不发展。用总书记的话说，“不搞大开发”是不要乱开发、低水平开发、粗放开发、破坏性开发，而是走一条高质量发展的道路、绿色低碳发展的道路。

在保护中发展、在发展中保护，绿水青山转化为金山银山、生态财富转化为经济财富的路径必将越走越宽广。

万里长江图，是传统与现代的交汇。

景德镇，窑火传承千年。当年，能工巧匠们在这座小城烧制的精美瓷器，沿着昌江、鄱阳湖通达海，“行于九域，施及

总书记心中的万里长江图

外洋”。今天，这里的陶瓷从业者有10余万人，在土与火之歌中保留历史记忆和城市根脉。

踩泥、揉泥、拉坯、印坯、利坯、画坯、施釉、起釉……总书记认真察看制瓷工艺，对陶瓷非遗传承人的手上功夫和工匠精神，以及千年窑韵中的文化传承高度赞赏。

从陶瓷文化，总书记谈起最近召开的全国宣传思想文化工作会议，谈到马克思主义基本原理同中华优秀传统文化相结合。“四大文明中，只有中华文明没有断流。字还是过去那些字，人也一代代传下来，还有很多的传承，中国的基因在这里。”

“老祖宗传下来的优秀传统文化，我们要继续攥在手里，与时俱进，让它发扬光大。”这是对景德镇的嘱托，也是对中华文化传播发展的期许。

总书记考察的南麓遗址，被景德镇人称作数百年前的制瓷“央企车间”。同一座城市里，总书记还调研了现代央企车间——昌河飞机工业(集团)有限公司的一个总装车间。作为我国航空装备重镇，昌飞依靠持续不断的科技创新，打造出一架翱翔长空的“大国重器”。

传统文化的赓续传承，现代科技的硬核突破，在这里汇聚成亮丽的风景。一手抓传统产业转型升级，一手抓战略性新兴产业发展壮大，在传统与现代的交汇中激发高质量发展新动能，长江经济带必将迎来更加光明的发展前景。

万里长江图，是城市与乡村的交融。

粉墙黛瓦、翘角飞檐，流水淙淙、小桥人家。这是城里人的乡愁风景，还是农村人的诗意栖居？当总书记来到婺源县秋口镇王村石门自然村时，几名正在写生的美术学院师生热情地向总书记问好。总书记亲切地对大家说：“在这里写生有启发吧？选一角，画出来就是艺术品。”

城与乡的“握手”，在此写下生动一章。近年来，村里依托优美的人文景观与良好的生态环境，发展特色旅游、研学基地等，人民生活水平大幅提高。

民族要复兴，乡村必振兴。习近平总书记曾经指出：“如果在现代化进程中把农村4亿多人落下，到头来‘一边是繁荣的城市、一边是凋敝的农村’，这不符合我们党的执政宗旨，也不符合社会主义的本质要求。这样的现代化是不可能取得成功的！”

今年以来，习近平总书记多次赴地方考察，都会专程到村子里去看看。广东高州市柏桥村，黑龙江漠河市北极村、尚志市龙王庙村，浙江义乌市李祖村……心心念念的，就是推进乡村振兴、加快农业农村现代化步伐。

正如总书记所说，中国式现代化既要有城市的现代化，又要有农业农村现代化。

石门自然村的街巷拐角处有一面“笑脸墙”。一张张淳朴的笑脸上，写满对家乡焕新颜的欢喜，对未来新生活的憧憬。

总书记望着“笑脸墙”，微笑着说：“什么是幸福？幸福就是人们心情愉悦，开心生活。”

工农互促、城乡互补、协调发展、共同繁荣，全体人民共同富裕的幸福生活画卷徐徐铺展。

江西之行，总书记再次提到历史耐心和战略定力。

他以“条条大路通罗马”打了个比方：可能有的路是捷径、有的路远一点，但只要坚持走，都会走到底，就怕来回来去改路线，什么时候能走到头？

描绘新时代新征程的万里长江图，进一步推动长江经济带高质量发展，就是要保持历史耐心和战略定力，按照习近平总书记指明的方向，起而行之、笃行不怠，一以贯之、久久为功。

新华社南昌电

钟华论： 筑就通向美好未来的阳光大道 ——写在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛召开之际

见3版

真抓实干成项目落地 ——从我省首个规模化光伏单晶硅项目落地朔州说开去③

本报评论员

天下事，以实则治。三一朔州一期5GW单晶硅项目落地投产，宝武太钢绿色低碳铬基合金项目稳步推进，中煤朔州煤基烯烃项目前期手续即将完成……奔着问题去，用真抓实干成就项目落地，今年以来，一场场直击瓶颈的项目建设攻坚战正在朔州大地上展开。

解决一个问题，项目建设就会往前迈进一步。一个问题一个问题地解决，步步为营、环环相扣，奋力抢抓项目建设的黄金期，就能为全市经济发展迈向“全年红”筑牢压舱石！三一朔州一期5GW单晶硅项目落地以来，在市委市政政府大力支持下，企地双方精诚合作，倒排工期、挂图作战，全力推进项目建设，特别是平鲁区克服种种困难，真抓实干，从而使项目建设不断再发力、再提速、再增效。

从管理学角度来看，落地是一个由表及里、先做后落的过程，可以分为“做”和“落”两个环节。“做了”仅是表象、形式，只有落到实处、见到实效才算是“落了”。理解了“落地”一词的内涵，有助于我们把工作往实里“做”、向实处“落”，取得实实在在的成效。

项目是区域发展的动力源泉，是干部作风的具体写照，是发展成效的真实报告。当前，保障经济社会持续健康发展必须有重大项目、好项目的支撑和牵引，这早已成为全市上下的共识。然而，有了项目也并不意味着万事大吉，只有项目从纸上落到地上、扎下根来、开花结果，其对经济社会的强大支撑和牵引力量才会充分迸发。

千招万招，不抓落实就是虚招；千忙万忙，不抓落实就是瞎忙。抓落地，是一

种科学的思维方法、一种良好的工作态度、一种扎实的工作作风，也是加快项目建设、推动高质量发展转型的关键所在。各级各部门要把“落地”作为项目建设的根本要求，当作检验工作成效的终极标杆，发扬实干精神、强化服务保障，树立结果导向，踏踏实实、心无旁骛、埋头苦干，保证项目真落地、真开工、真见效。

要奋斗实干抓落地。抓好项目落地，实干是关键。一切办法，只有在实干中才能找到；一切问题，只有在实干中才能解决；一切机遇，只有在实干中才能抓住。要出实策，少旁观、多参与、久久为功，为项目推进注入强大动力。要办实事，多下真功夫、少摆“花架子”，多做实事好事、少开“空头支票”，把保障做强、把服务做实、把环境做优，为项目建设保驾护航、护好航。

要强化服务抓落地。抓好项目落地，服务是保障。以求真务实的态度，善于换位思考，进一步提高服务企业和项目的质量、效率和水平，就能为项目落地和发展营造良好的环境。要精准服务，扑下身、沉下心，深入项目、企业一线，把问题找准，把症结摸清，坚持问题导向，列出问题清单，问题一个一个问题解决，工作一项一项推进。要到位服务，牢固树立一盘棋思想，完善协调机制和工作推进机制，加强部门的协调配

合，消除中梗阻，形成工作合力，用良好的要素保障推动项目的快速落地。要热情服务，学会换位思考，想企业之所需、急项目之所急，深化“放管服效”改革，开展好“万人助万企”活动，解决好企业棘手事、跑出项目建设加速度。

要紧盯结果抓落地。强化以结果论英雄的鲜明要求，把结果导向作为工作理念、工作方法、工作制度、工作标准，用结果倒逼责任的落实、以结果检验落实的程度。要架好监督高压线，创新精准督查机制，不为夸夸其谈的汇报所迷惑、不被满纸锦绣的材料所蒙蔽，盯结果、看实效，督出执行力、督出战斗力。要拍好问责惊堂木，通过对推进项目工作不力、不作为慢作为乱作为干部的严厉问责追责，问责一人、警醒一片，倒逼工作落实、责任压实。要用好差评指挥棒，树立选人用人导向，在项目建设的热炉中锻炼干部、在急难险重的任务中选拔干部，激发干部干事创业的精气神。要架好干部减压阀，以结果论英雄，不唯结果论凡庸，区别对待不同的结果，完善容错纠错机制，鼓励尝试、宽容失败，为担当者担当，为负责者负责，保护好干部敢打敢拼、敢作敢为的干劲。

潮涌风正劲，扬帆踏浪行。抓项目落地，容不得丝毫懈怠，来不得半点虚浮。面对新一轮改革和发展大潮，面对日益激烈的产业与区域竞争，我们要迅速行动起来，把精力集中到项目建设上，把心血倾注到抓好落地，以功成不必在我的境界、以功成必定有我的担当，风雨无阻、勇往直前，推动项目建设再发力、再提速、再增效，促进我市经济高质量发展转型升级。